

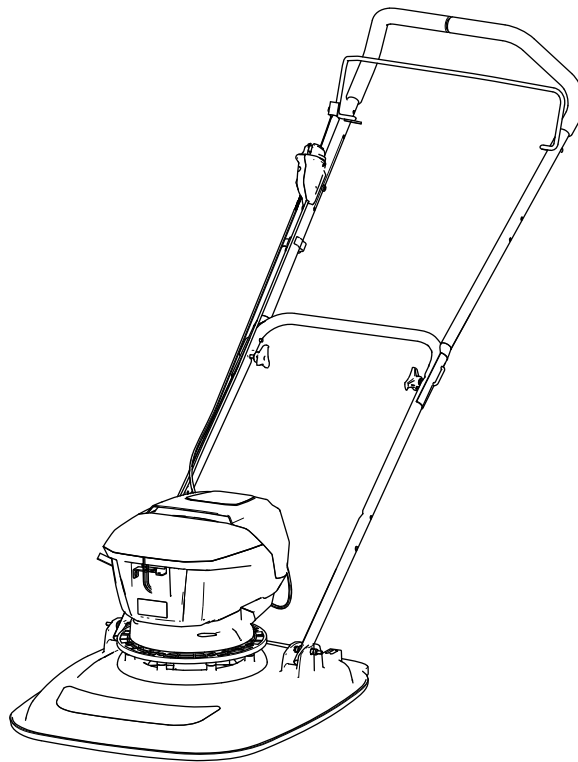


Count on it.

Manualul utilizatorului

**Maină de tuns iarba eHoverPro™
450 60 V**

Nr. model 02614T—Nr. serie 40000000 și Sus



⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

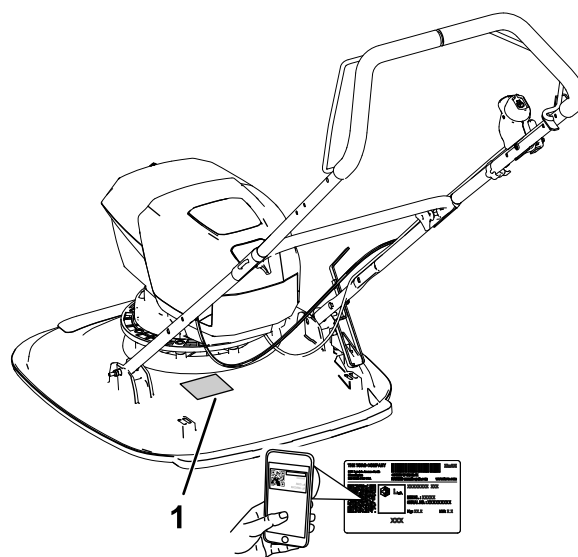
Propunere 65 Avertismente

Cablul de alimentare al acestui produs conține plumb, o substanță chimică cunoscută în Statul California ca substanță care cauzează defecte de naștere sau alte daune ale sistemului reproductiv.

Spălați-vă mâinile după utilizare.

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.

a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.



g414362

Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Introducere

Această mașină este destinată a fi utilizată de operatori profesioniști, implicați în aplicații comerciale, pentru întreținerea gazonului pe pante, denivelări strânse, zone din apropierea apei sau pe marginea obstacolelor de nisip. Este proiectată pentru a utiliza acumulatori litiu-ion Toro de 60 V. Acești acumulatori sunt proiectați pentru a fi încărcăți doar cu încărcătoarele litiu-ion Toro de 60 V. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța despre modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea personală și deteriorarea produsului. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul [www.https://www.toro.com/en-GB](https://www.toro.com/en-GB) pentru mai multe informații, inclusiv informații privind siguranța produsului și materiale de instruire, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numărul de model sau de serie al produsului. Figura 1 indică locația numărului de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru

Scrieți modelul și numerele de serie în spațiul de mai jos:

Nr. model _____

Nr. serie _____

Simbol de alertă de siguranță

Simbolul de alertă de siguranță (Figura 2) prezent în acest manual și pe mașină identifică mesajele de siguranță importante pe care trebuie să le respectați pentru a evita accidentele.



g000502

Figura 2

Simbol de alertă de siguranță

Simbolul de alertă de siguranță apare deasupra informațiilor care vă atenționează cu privire la acțiuni sau situații nesigure și este urmat de cuvântul **PERICOL**, **AVERTISMENT** sau **ATENIE**.

PERICOL indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, va duce la deces sau vătămare gravă.

AVERTISMENT indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.

ATENIE indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări uoare sau moderate.

Acest manual utilizează două alte cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Simbol de alertă de siguranță	2
Siguranță în funcționare	3
INSTRUCIUNI DE SIGURANĂ	
IMPORTANTE	3
Decal-uri instrucționale și de siguranță	6
Reglare	8
1 Montarea opritorului acionat cu piciorul pentru bara de ghidare	8
2 Montarea barei de ghidare	8
Rezumat al produsului	12
Comenzi	12
Specificații	12
Încărcare, operare și interval de temperatură de depozitare	12
Dispozitive de atașare/Accesorii	12
Înainte de utilizare	13
Introducerea acumulatorului în mână	13
În timpul utilizării	14
Pornirea mainii	14
Oprirea mainii	14
Îndepărtarea acumulatorului din mână	15
Sprijinirea barei de ghidare cu opritorul acionat cu piciorul	15
Reglarea înălțimii de tăiere	15
Indicații de exploatare	17
După utilizare	17
Încărcarea acumulatorului	17
Întreținere	19
Program(e) de întreținere recomandat(e)	19
Pregătirea pentru întreținere	19
Întreținerea lamei	19
Curățarea mainii	21
Depozitare	21
Pregătirea mainii pentru depozitare	21
Pregătirea mainii pentru utilizare	21
Înlăturarea defectăunilor	22

Siguranță în funcționare

INSTRUCIUNI DE SIGURANĂ IMPORTANTE

⚠ ATENȚIE

Când utilizai maini electrice de tuns iarba, trebuie respectate întotdeauna măsurile de protecție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, oc electric și rănire, inclusiv următoarele:

Citii toate instrucțiunile

I. Instruire

1. Operatorul mainii este responsabil pentru orice accidente suferite sau pericole la care au fost expuse alte persoane și bunurile acestora.
2. Nu permiteți copiilor să utilizeze sau să se joace cu maina, acumulatorul sau încărcătorul; reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru operator.
3. Nu lăsați niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra acestui dispozitiv. Utilizarea dispozitivului sau lucrările de service vor fi efectuate doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instrucțiunile și apte din punct de vedere fizic.
4. Înainte să utilizați maina, acumulatorul și încărcătorul, citii toate instrucțiunile și marcajele de atenționare de pe aceste produse.
5. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corespunzătoare a mainii, acumulatorului și încărcătorului.

II. Pregătirea

1. inei alte persoane, în special copiii și animalele, departe de aria de funcționare a mainii.
2. Nu utilizați maina fără toate protecțiile și dispozitivele de siguranță, cum ar fi deflectorii și dispozitivul de adunat iarba, montate pe maină și funcționând corespunzător.
3. Inspectați zona în care veți utiliza maina și îndepărtați toate obiectele care ar putea obstrucționa utilizarea mainii sau pe care maina le-ar putea proiecta.
4. Înainte de utilizarea mainii, asigurați-vă că lama, uruburile lamei și ansamblul lamei nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți orice etichete deteriorate sau ilizibile.

5. Folosii doar acumulatorul specificat de Toro. Utilizarea altor accesorii sau dispozitive de ataare poate crete riscul de vătămare sau de incendiu.
6. Conectarea încărcătorului într-o priză care nu are tensiunea adecvată poate provoca un incendiu sau electrocutare. Pentru un mod diferit de conectare, utilizați un adaptor cu configuraia potrivită pentru priza electrică dacă este necesar.
7. Nu utilizați un acumulator sau încărcător deteriorat sau modificat, care poate avea un comportament imprevizibil care ar putea avea drept urmare un incendiu, o explozie sau poate crea risc de vătămare.
8. În cazul în care cablul de alimentare al încărcătorului este deteriorat, contactați un distribuitor Toro autorizat pentru a-l înlocui.
9. Încărcați acumulatorul doar cu încărcătorul specificat de Toro. Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate crea risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt acumulator.
10. Încărcați acumulatorul doar într-o zonă bine aerisită.
11. Urmai toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. În caz contrar, puteți deteriora acumulatorul și crete riscul de incendiu.
12. Îmbrăcați-vă corespunzător – purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă, mănuși și căști pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung și nu purtați îmbrăcăminte largă care se poate agăa în piesele mobile. Purtați o mască împotriva prafului, dacă utilizați maina într-un mediu cu mult praf. Se recomandă să folosiți mănuși de cauciuc.

III. Operare

1. Contactul cu lama în timp ce aceasta se rotește va duce la vătămarea gravă. Țineți mâinile și picioarele la distanță de zona de tăiere și de toate piesele mobile ale mainii. Stai la distanță de orice gură de descărcare.
2. Utilizarea acestei maini în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.
3. Înainte de a porni maina, dezactivați propulsia automată (dacă maina este echipată cu această funcție).
4. Nu înclinai maina atunci când pornii motorul.
5. Prevenii pornirea neintenționată – asigurați-vă că ai scos comutatorul de pornire electrică din contact înainte de a conecta acumulatorul și de a manipula maina.
6. Utilizați maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distra atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
7. Opriți maina, scoateți butonul de pornire electrică, așteptați ca toate micările să se oprească și scoateți acumulatorul din maină înainte de reglarea, service-ul, curățarea sau depozitarea mainii.
8. Îndepărtați acumulatorul și butonul de pornire electrică de la maină ori de câte ori lăsați maina nesupravegheată sau înainte de a înlocui accesoriile.
9. Nu forai maina – permiteți mainii să lucreze mai bine și mai sigur la capacitatea pentru care a fost proiectată.
10. Fii vigilent – acordai atenție activității și folosiți-vă simul practic atunci când operați maina. Nu utilizați maina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
11. Nu folosiți o maină de tuns iarba alimentată cu acumulator în ploaie.
12. Operați maina doar în condiții de vizibilitate bună și în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați maina dacă există riscul unor descărcări electrice.
13. Acordai foarte mare atenție atunci când vă deplasați cu spatele sau când trageți maina spre dumneavoastră.
14. Mențineți-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment, mai ales pe pante. Tundeți iarba de-a lungul pantelor, niciodată în sus sau în jos. Acordai foarte mare atenție la schimbarea direcției pe pante. Nu utilizați pe pante mai mari de 45°. Mergeți, nu alergați niciodată cu maina.
15. Nu direcționați materialul evacuat spre nicio persoană. Evitați evacuarea materialului spre un perete sau obstacol; materialul poate ricoșa spre dumneavoastră. Opriți lama (lamela) atunci când vă deplasați pe alte suprafețe în afară de iarba.
16. Aveți grijă la gropi, anuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse. Terenul denivelat vă poate face să vă pierdeți echilibrul sau stabilitatea.
17. Iarba udă sau frunzele pot provoca vătămări grave dacă alunecați și intrați în contact cu lama. Nu tundeți iarba în condiții umede. Nu tundeți iarba când plouă.
18. Dacă maina lovește un obiect sau începe să vibreze, opriți imediat maina, îndepărtați butonul de pornire electrică, așteptați ca toate micările să înceteze și îndepărtați acumulatorul, înainte de a inspecta dacă maina este deteriorată. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.

19. Oprii maina i îndepărtai butonul de pornire electrică, înainte de încărcarea mainii pentru transport.
20. În condiii de utilizare abuzivă, din acumulator se poate scurge lichid; evitai contactul. Dacă intrai accidental în contact cu lichidul, spălai cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, apelați la un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritaii sau arsuri.

IV. Întreținerea i depozitarea

1. Oprii maina, scoatei butonul de pornire electrică, atepai ca toate micările să se oprească i scoatei acumulatorul din maină înainte de reglarea, service-ul, curăarea sau depozitarea mainii.
2. Nu încercai să reparai maina altfel decât este prevăzut în instrucțiuni. Solicitai unui distribuitor Toro autorizat să efectueze lucrări de service asupra mainii, folosind piese de schimb identice.
3. Purtați mănuși i protecție pentru ochi atunci când efectuați lucrări de service asupra mainii.
4. Ascuiți o lamă tocită pe ambele margini, pentru a păstra echilibrul. Curăați lama i asigurați-vă că este echilibrată.
5. Înlocuiți lama dacă este îndoită, uzată sau fisurată. O lamă neechilibrată poate provoca vibrații, care ar putea deteriora motorului sau cauza vătămări corporale.
6. Atunci când efectuați lucrări de service asupra lamei, asigurați-vă că lama se poate deplasa, chiar dacă sursa de alimentare a fost oprită.
7. Pentru a beneficia de cele mai ridicate performane, cumpărați doar piese de schimb i accesorii originale Toro. Piese de schimb i accesorii ale altor producători pot fi periculoase i pot anula garanția produsului.
8. Întrețineți utilajul – menineți marginile de tăiere ascuțite i curate pentru cele mai bune performane maxime în siguranță. Menineți mânerul uscat, curat i fără urme de ulei i lubrifiant. Lăsați toate protecțiile montate i asigurați-vă că funcionează corespunzător. Menineți lama ascuțită. Folosii doar o lamă de schimb identică.
9. Verificați dacă maina prezintă piese deteriorate – dacă există protecții sau alte piese deteriorate, determinați dacă maina va funcționa în mod corespunzător. Verificați dacă piesele mobile nu mai sunt aliniate corespunzător sau dacă sunt blocate, verificați dacă există piese sau suporturi rupte, precum i orice alte condiii care ar putea afecta operarea mainii. Dacă nu este indicat altfel în instrucțiuni, solicitați unui distribuitor Toro autorizat să repare sau să înlocuiască o protecție sau o piesă defectă.

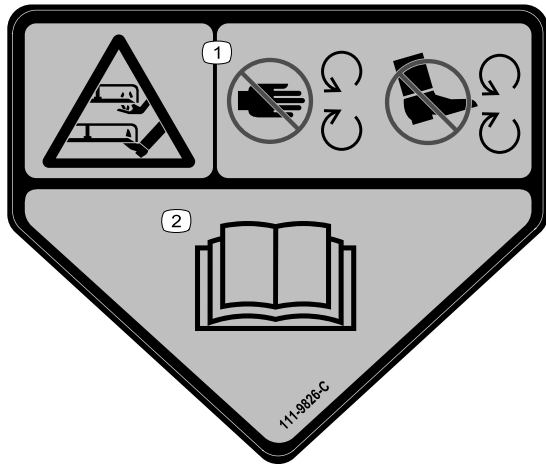
10. Atunci când nu utilizați acumulatorul, ineți-l departe de obiecte metalice precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie i uruburi care pot realiza o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.
11. Verificați frecvent ca lama i uruburile de montare ale motorului să fie strânse corespunzător.
12. Atunci când nu utilizați maina, depozitați-o în interior, într-un loc uscat i sigur, care nu este la îndemâna copiilor.
13. Nu expuneți un acumulator sau o maină la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate cauza explozie.
14. ATENIE – un acumulator manipulat necorespunzător poate prezenta un risc de incendiu, explozie sau de arsuri chimice.
 - Nu dezamblai acumulatorul.
 - Înlocuiți acumulatorul doar cu un acumulator original Toro; folosirea unui alt tip de acumulator poate cauza un incendiu sau risc de rănire.
 - Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor i păstrați acumulatorii în ambalajele originale, până când sunteți gata să îi folosiți.

PĂSTRAI ACESTE INSTRUCIUNI

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiește orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



111-9826

decal111-9826

1. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, unitatea de tăiere – păstrăi distanța față de piesele mobile.
2. Citii *Manualul operatorului*.

⚠ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov. For more information, please visit www.toro.com/CAProp65
 ⚠ **ADVERTENCIA:** Cáncer y Daño Reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov. Para obtener más información, visite www.toro.com/CAProp65
 ⚠ **AVERTISSEMENT:** Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.toro.com/CAProp65

133-8054

133-8054

decal133-8054



94-8072

decal94-8072

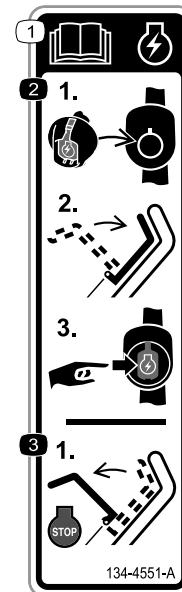


g017410

H295159

g017410

1. Oprea motorului (oprire)

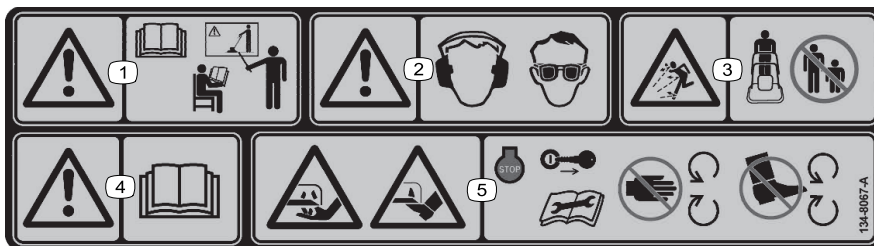


134-4551-A

134-4551

decal134-4551

1. Citii *Manualul operatorului* pentru mai multe informații referitoare la pornirea mainii.
2. Pentru a porni maina introduceți butonul de pornire electrică în contactul de pornire electrică, strângeți bara de comandă pentru lamă pe mâner și apăsați pe butonul de pornire electrică.
3. Pentru a opri maina, eliberați bara de comandă pentru lamă.



decal134-8067

134-8067

1. Avertisment – trebuie să citii *Manualul operatorului* i toi operatorii trebuie să fie instruii înainte de a utiliza maina.
2. Avertisment – purtai căți pentru protecția auzului i protecție pentru ochi.
3. Pericol de obiecte proiectate – inei trecătorii la distană.
4. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
5. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau picioarelor – oprii maina i scoatei cheia înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere; păstrai distana față de piesele mobile.

Reglare

1

Montarea opritorului acionat cu piciorul pentru bara de ghidare

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Bară de ghidare inferioară
1	Opritor acionat cu piciorul
2	aibă (6 mm)
1	Contrapiuliă (6 mm)

Procedură

Notă: Putei utiliza opritorul pentru a susine bara de ghidare în poziie verticală doar atunci când montai bara de ghidare în poziia coborâtă, 103,4 cm.

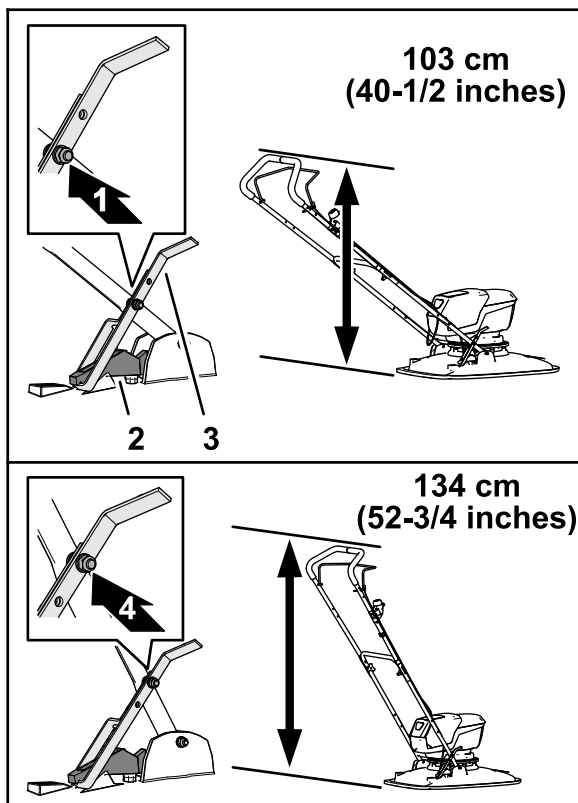


Figura 3

g414363

1. Poziie coborâtă a barei de ghidare
2. Suport superior opritor
3. Opritor acionat cu piciorul ghidare
4. Poziie ridicată a barei de ghidare

1. Determinai înăltimea barei de ghidare atunci când opritorul acionat cu piciorul este fixat pe suportul superior al opritorului (Figura 3).
2. Aliniați orificiul din opritorul acionat cu piciorul cu urubul din bara de ghidare inferioară (Figura 4).

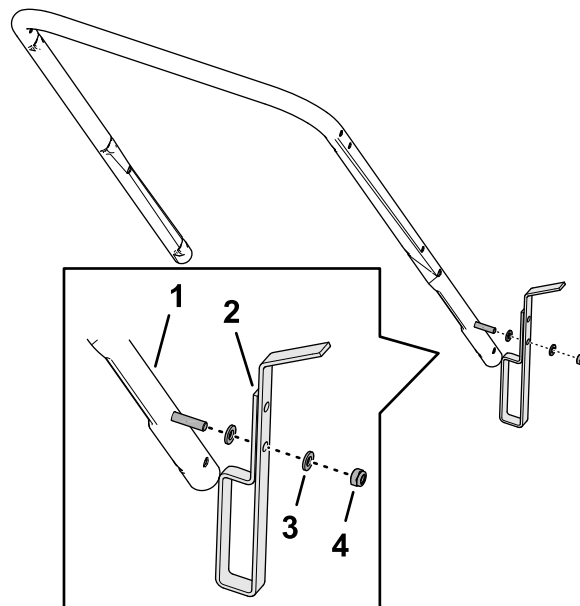


Figura 4

g462033

1. Bară de ghidare inferioară
2. Opritor acionat cu piciorul
3. aibă (6 mm)
4. Contrapiuliă (6 mm)

3. Montați opritorul acionat cu piciorul la bara de ghidare cu 2 aibe (6 mm) și o contrapiuliă (6 mm).
4. Strângeți contrapiuliia.

Notă: Asigurați-vă că puteți pivota opritorul acionat cu piciorul.

2

Montarea barei de ghidare

Piese solicitate pentru această procedură:

4	Buce în T
2	urub (6 x 55 mm)
7	aibă (6 mm)
2	Contrapiuliă (6 mm)
1	Bară de ghidare superioară
2	urub în U
2	Buton
1	urub cu cap ciocan
1	Clemă de cablu
1	Contrapiuliă
2	Colier de cablu

Montarea barei de ghidare inferioare la maină

1. Montai 2 buce în T în flanele barei de ghidare a punii mainii de tuns iarba (Figura 5).

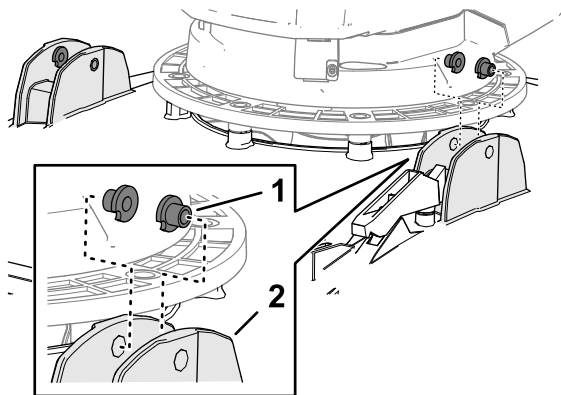


Figura 5

g367117

1. Buce în T
2. Flane bară de ghidare (punte maină de tuns iarba)

2. Aliniați opritorul acionat cu piciorul al barei de ghidare la suportul superior opritor de pe punte (Figura 6).

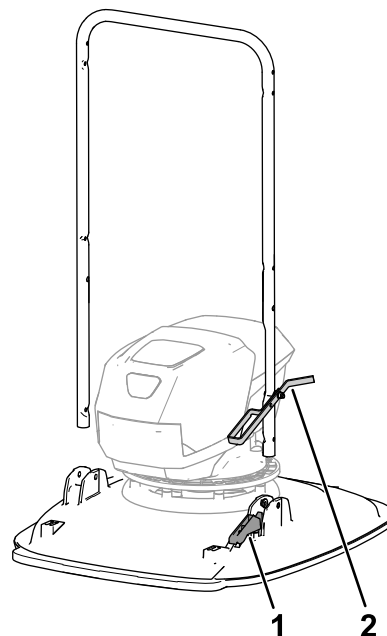


Figura 6

g414364

1. Suport superior opritor
2. Opritor acionat cu piciorul

3. Aliniați orificiul din opritorul acionat cu piciorul cu orificiile din buce (Figura 7) și fixați bara de ghidare la maină cu un urub (6 x 55 mm), 2 aibe (6 mm) și o contrapiuliă (6 mm).

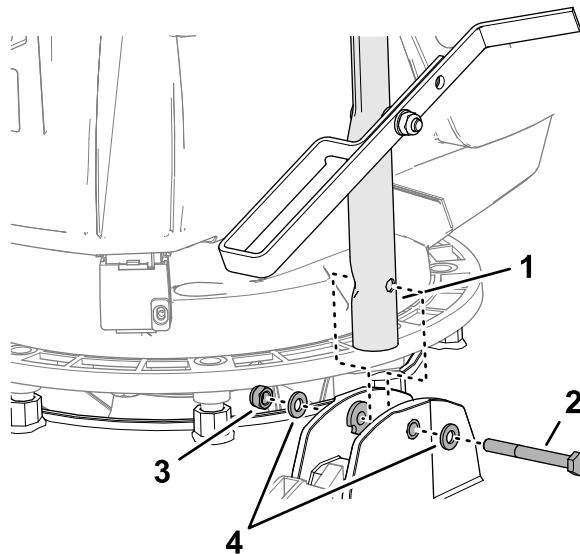


Figura 7

g367302

1. Bară de ghidare inferioară
2. urub (6 x 55 mm)
3. aibă (6 mm)
4. Contrapiuliă (6 mm)

4. Repetați pasul 3 pentru cealaltă parte a mainii.

Montarea barei de ghidare superioare i inferioare

1. Aliniați orificiile din bara de ghidare superioară cu orificiile din bara de ghidare inferioară (Figura 8).

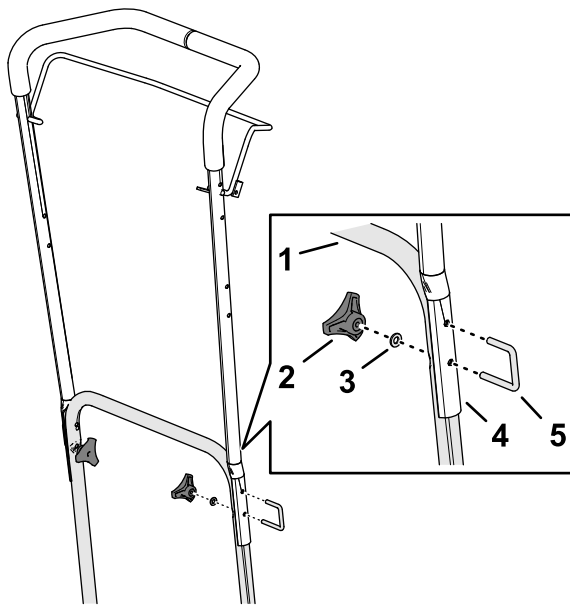


Figura 8

g364684

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Bară de ghidare inferioară | 4. Bară de ghidare superioară |
| 2. Buton | 5. urub în U |
| 3. aibă (6 mm) | |

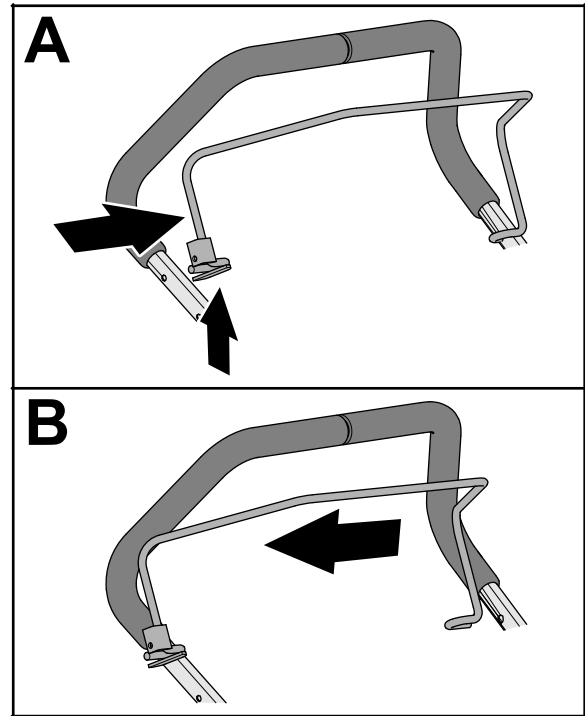


Figura 9

g367353

- Montai bara de ghidare superioară la bara de ghidare inferioară cu cele 2 uruburi în U, 2 aibe (6 mm) i 2 butoane.

Montarea cablului la maneta pentru prezenta operatorului

- Strângei piciorul manetei pentru prezenta operatorului până când îl puteți scoate de pe bara de ghidare superioară i îndepărtați maneta de la mână (Figura 9).

- Introduceți fittingul de cablu prin orificiul din suportul suportului manetei pentru prezenta operatorului, aa cum se arată în Figura 10.

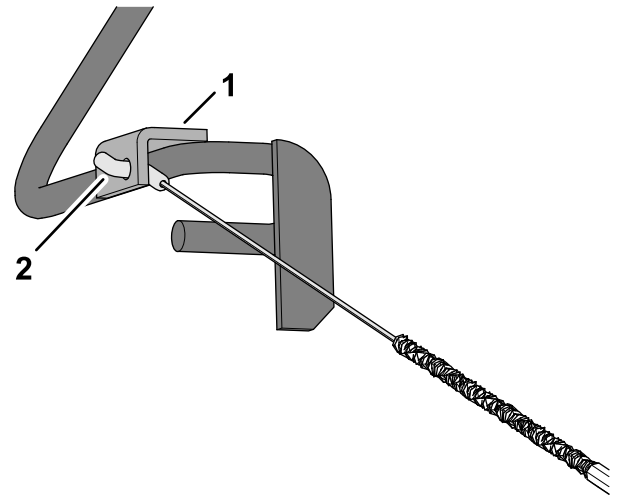


Figura 10

g367914

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Suport (manetă pentru prezenta operatorului) | 2. Fiting cablu |
|---|-----------------|

- Introduceri capătul manetei de prezență a operatorului în bara de ghidare, strângeți uor celălalt picior al manetei i introduceți maneta în bara de ghidare (Figura 11).

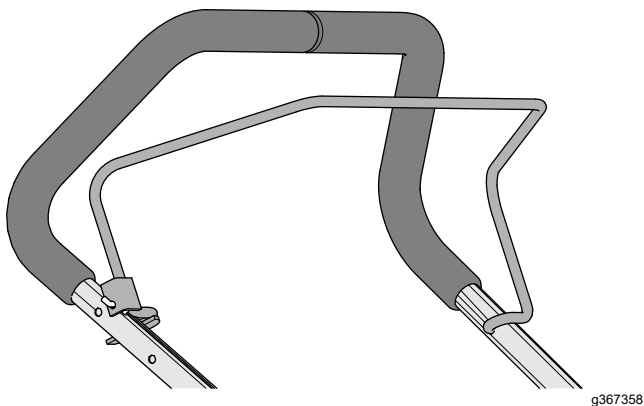


Figura 11

Fixarea cablurilor de bara de ghidare

Fixați cablurile de bara de ghidare folosind clemele aa cum se arată în Figura 13.

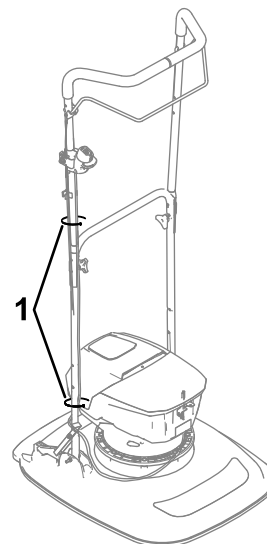


Figura 13

g465529

- Colier de cablu

Instalarea comutatorului de pornire electrică

- Montați comutatorul de pornire electrică pe bara de ghidare, în modul indicat (Figura 12)

Notă: Utilizați orificiul inferior dintre cele 2 orificii de montare de pe bara de ghidare.

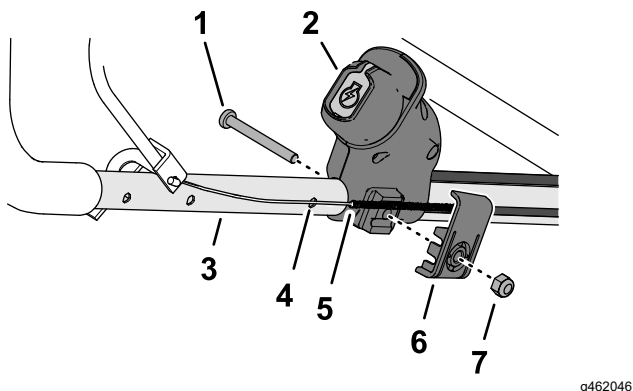


Figura 12

g462046

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. urub cu cap ciocan | 5. Cablu (manetă pentru prezența operatorului) |
| 2. Comutator de pornire electrică | 6. Clemă de cablu |
| 3. Bară de ghidare superioară | 7. Contrapiuliă |
| 4. Nu folosiți acest orificiu. | |

- Aliniați cablul pentru maneta pentru prezența operatorului cu canelura superioară a cablului comutatorului de pornire electrică.
- Aliniați clema de cablu cu cablul i comutatorul.
- Fixați clema, cablul i comutatorul pe bara de ghidare superioară cu urubul cu cap ciocan i contrapiuliă.

Rezumat al produsului

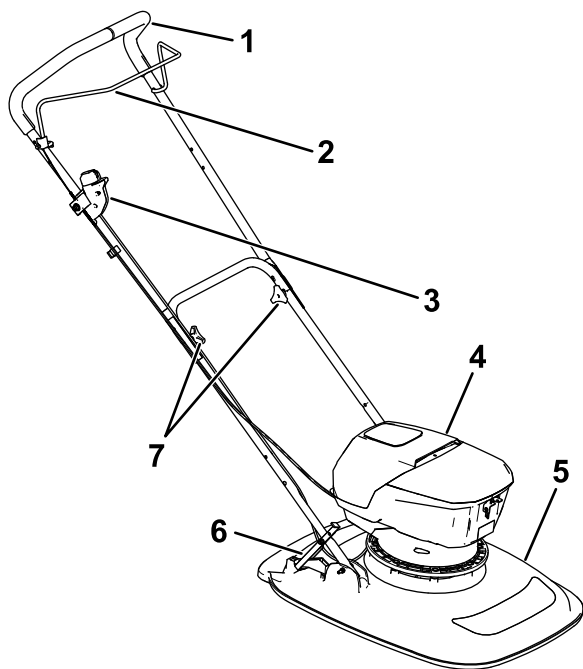


Figura 14

g414369

1. Bară de ghidare
2. Manetă pentru prezența operatorului
3. Comutator/buton de pornire electrică
4. Capac compartiment acumulator
5. Puntea mainii de tuns iarba
6. Opritor acionat cu piciorul pentru bara de ghidare
7. Butoane bară de ghidare

Comenzi

Manetă pentru prezența operatorului

Maneta pentru prezența operatorului (Figura 14) controlează operarea motorului.

- Trageți maneta spre bara de ghidare pentru a opera motorul.
- Eliberați maneta de la bara de ghidare pentru a opri motorul.

Buton de pornire electrică

Butonul de pornire electrică (Figura 14) se inserează în contactul de pornire electrică, iar împreună sunt utilizate pentru a controla motorul electric.

Specificații

Specificații cu privire la mână

Model	Lăime de tăiere	Lăime produs
02614T	465 mm	575 mm

Încărcare, operare și interval de temperatură de depozitare

Specificații interval de temperatură

Încărcarea sau depozitarea acumulatorului	Utilizarea acumulatorului	Utilizarea mainii
5°C i 40°C*	-30°C i 49°C*	0°C i 49°C*

*Timpul de încărcare poate crește dacă nu încărcați acumulatorul în intervalul de temperatură specificat.

Depozitați mână, acumulatorul și încărcătorul într-o zonă curată, uscată și închisă.

Dispozitive de atașare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de atașare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de atașare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați www.Toro.com.

Pentru performanțe optime și utilizarea în siguranță a mainii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii fabricate de alți producători pot fi periculoase.

Operare

Înainte de utilizare

Introducerea acumulatorului în maină

Important: Folosii acumulatorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultai [Specificații \(Pagină 12\)](#)

1. Îndepărtați butonul de pornire electrică din contactul de pornire electrică, consultați [Pornirea mainii \(Pagină 14\)](#).
2. Verificați acumulatorul pentru a vă asigura că în orificiile de ventilație nu există praf și reziduuri.
3. Deschideți capacul compartimentului acumulatorului ([Figura 15](#)).
4. Aliniați contactele electrice ale acumulatorului cu contactele electrice din compartimentul acumulatorului.
5. Montați acumulatorul pe contactele electrice din compartiment astfel încât acesta să fie fixat sigur.
6. Închideți capacul compartimentului acumulatorului.

Notă: În cazul în care capacul compartimentului acumulatorului nu se închide complet, acumulatorul nu este introdus și fixat corespunzător în compartiment.

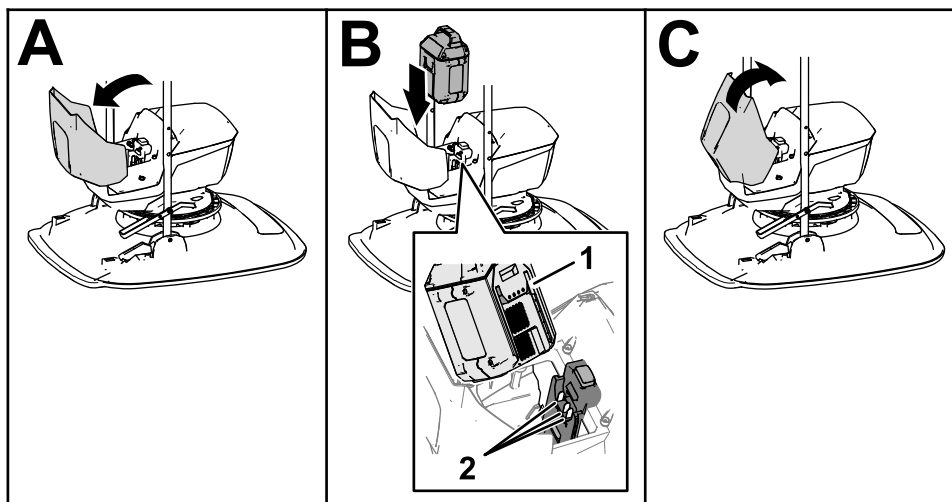


Figura 15

g414371

1. Contacte electrice acumulator

2. Contacte electrice compartiment acumulator

În timpul utilizării

Pornirea mainii

1. Introduceți cheia de pornire electrică în contactul de pornire electrică (Figura 16).

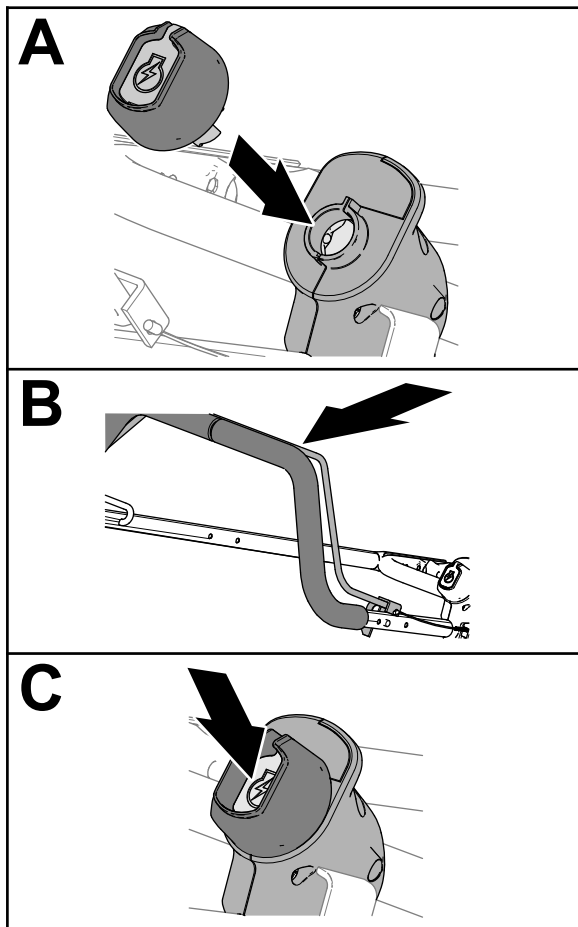


Figura 16

g367528

Oprirea mainii

1. Eliberați maneta pentru prezenta operatorului (Figura 17).

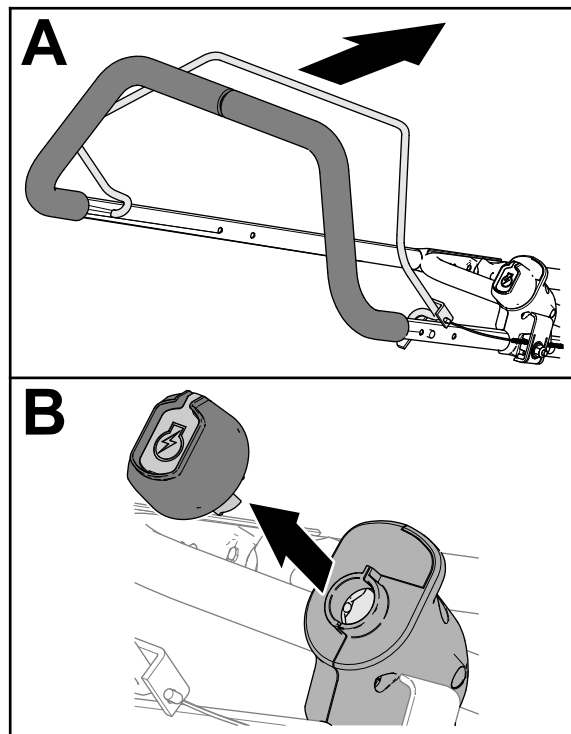


Figura 17

g367527

2. Țineți bara de ghidare în timp ce așteptați ca motorul să se oprească.
3. Îndepărtați cheia de pornire electrică din contactul de pornire electrică.

2. Prindeți bara de ghidare și maneta pentru prezenta operatorului și apropiați maneta de bara de ghidare (Figura 16).
3. Apăsai pe butonul de pornire.
4. Lăsați motorul să ruleze la turaie maximă înainte de a deplasa maina.

Îndepărtarea acumulatorului din mână

1. Opii maina; consultai [Oprirea mainii \(Pagină 14\)](#).
2. Deschidei capacul compartimentului acumulatorului ([Figura 18](#)).
3. Apăsai clichetul acumulatorului pentru a elibera acumulatorul și pentru a-l îndepărta.
4. Închidei capacul compartimentului acumulatorului.

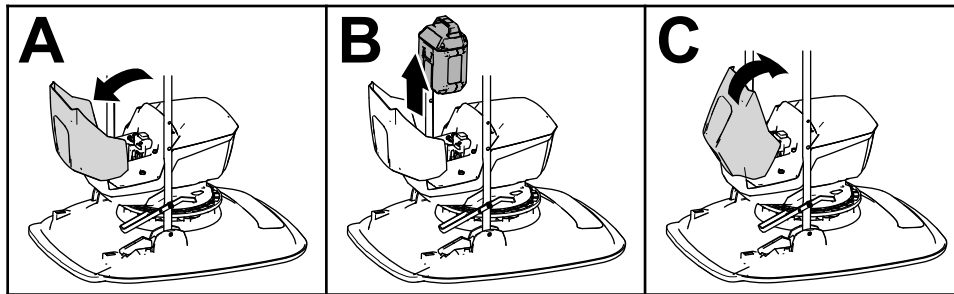


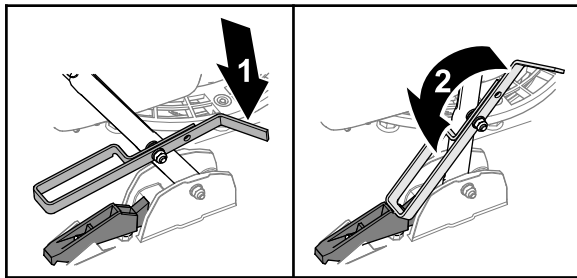
Figura 18

g414370

Sprijinirea barei de ghidare cu opritorul acionat cu piciorul

Bară de ghidare montată în poziție inferioară

Notă: Dacă ai montat bara de ghidare în poziție inferioară, la 103 cm, utilizezi opritorul acionat cu piciorul pentru a o susține în poziția verticală.



g367257

Figura 19

1. Opritor acionat cu piciorul rotit în față
2. Opritor acionat cu piciorul rotit în spate

- Pentru a elibera bara de ghidare, ridicai-o și rotești opritorul acionat cu piciorul în față ([Figura 19](#)).
- Pentru a susține bara de ghidare, poziționezi opritorul acionat cu piciorul în spate.

Reglarea înălțimii de tăiere

⚠ ATENȚIE

Reglarea înălțimii de tăiere vă poate aduce în contact cu lama în micare, provocând răni grave.

- Eliberați maneta pentru prezența operatorului și așteptați ca toate piesele mobile să se oprească.
- Purtați mănuși rezistente la tăiere în timp ce manipulați lama.

Îndepărtarea lamei

1. Opii maina, scoateți butonul de pornire electrică și îndepărtați acumulatorul; consultați [Oprirea mainii \(Pagină 14\)](#).
2. Amplasati maina pe o parte.

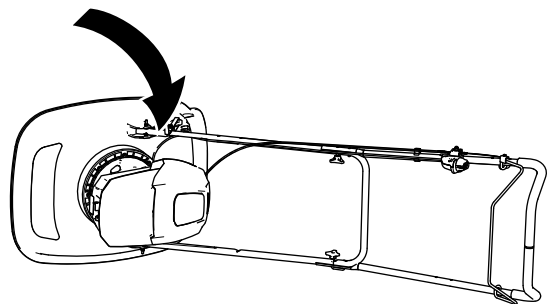


Figura 20

g414372

3. Folosiți o bucată de lemn pentru a menține lama stabilă ([Figura 21](#)).

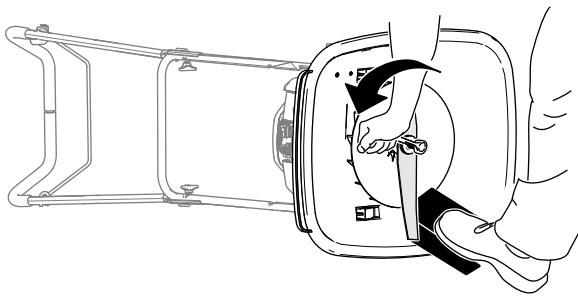


Figura 21

g364888

- Utilizai o cheie pentru a îndepărta lama rotind urubul în sens invers acelor de ceasornic (Figura 21).

Important: Purtați ochelari de protecție și mănuși rezistente la tăiere când îndepărtați lama.

Poziționarea distanțierelor lamei

Schimbai poziția distanțierelor pentru a regla înălțimea de tăiere așa cum se arată în Figura 22.

Notă: Fiecare distanțier modifică înălțimea de tăiere a lamei cu 6,3 mm.

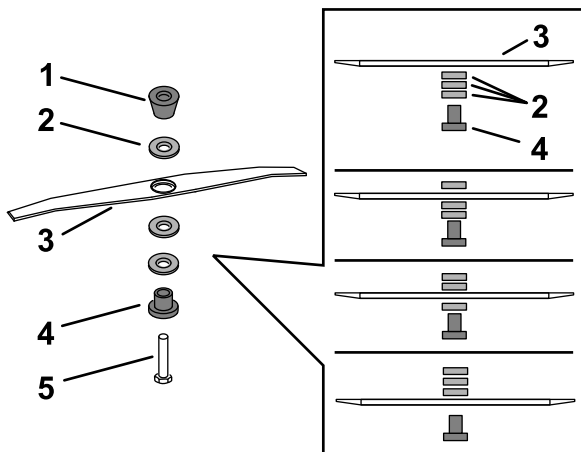


Figura 22

g364990

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Distanțier conic | 4. Opritor |
| 2. Distanțiere | 5. urub |
| 3. Lamă | |

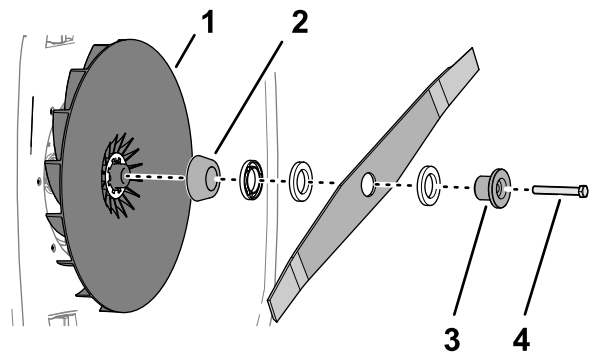


Figura 23

g364923

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Rotor | 3. Opritor |
| 2. Distanțier conic | 4. urub |

- Strângeți urubul lamei la un cuplu de 75 N·m.

Important: Cuplul de 75 N·m asigură o strângere foarte bună a urubului. În timp ce susineți lama de tăiere cu un bloc de lemn, strângeți urubul cu putere cu cheia dinamometrică.

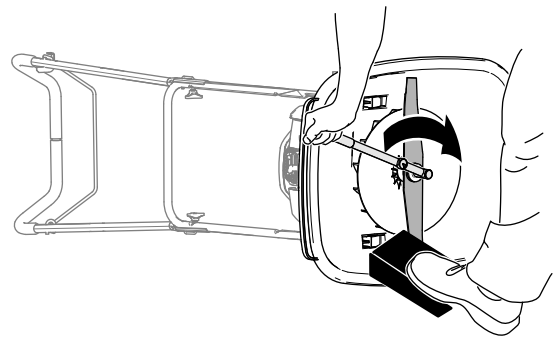


Figura 24

g364889

- Înclinați mâna în poziție verticală.

Montarea lamei

- Aliniați capetele curbate ale lamei spre puntea mâinii de tuns iarba și montați elementul de reinere, lama, distanțierele și distanțierul conic la rotor cu urubul.

Important: Montați întotdeauna distanțierul conic direct sub rotor și elementul de reinere sub capul urubului.

Indicații de exploatare

Recomandări generale pentru a tunde iarba

- Aezai inelul opritorul acionat cu piciorul sub suportul superior al opritorului pentru a spori manevrabilitatea mainii.

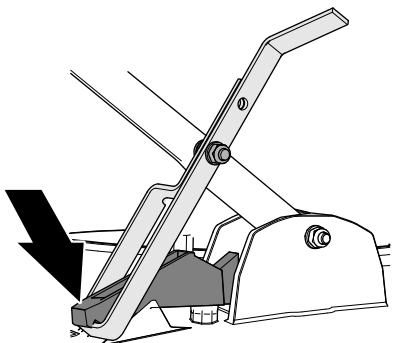


Figura 25

g367278

- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtai toate obiectele pe care maina le-ar putea proiecta.
- Evitai lovirea obiectelor solide cu lama. Nu tundeii iarba trecând în mod voluntar peste obiecte.
- Dacă maina se lovește de un obiect sau începe să vibreze, oprii imediat motorul, îndepărta cheia de pornire electrică i verificai dacă maina este deteriorată.
- Pentru cele mai bune performane, asigurai-vă că lama este ascuțită înainte de a începe sezonul de tuns iarba.
- Înlocuii lama deteriorată cu o lamă nouă Toro.

Tăierea ierbii

- Tăiaii aproximativ o treime din firul de iarbă. Nu tăiaii sub setarea de la cea mai mare valoare (30 mm) cu excepția cazului în care iarba este mai rară sau este toamnă târzie, când creșterea ierbii începe să încetinească.
- Nu tundeii iarbă mai înaltă de 15 cm, deoarece maina se poate bloca sau motorul se poate cala.
- Iarba i frunzele ude au tendința de a se aduna în curte i pot cauza blocarea mainii sau calarea motorului. Tăiaii iarba doar dacă este uscată, dacă este posibil.

⚠ ATENȚIE

Iarba sau frunzele ude pot provoca vătămări grave dacă alunecai i intrai în contact cu lama de tăiere.

Tăiaii iarba doar dacă este uscată, dacă este posibil.

- Fii atenți la potențialul risc de incendiu în condiții foarte uscate, respectai toate avertismentele autorităților locale privind incendiile i prevenii pătrunderea ierbii uscate i a resturilor de frunze în maină.
- Dacă aspectul final al gazonului este nesatisfăcător, încercaii una sau mai multe din următoarele recomandări:
 - Verificai unitatea de tăiere i/sau înlocuii lama de tăiere.
 - Deplasai-vă mai încet în timp ce tăiaii iarba.
 - Ridicaii înălțimea de tăiere a mainii dumneavoastră.
 - Tăiaii iarba mai frecvent.
 - Suprapuneii zonele de tăiere în loc să tăiaii iarba dintr-o zonă completă cu fiecare trecere.

Tăierea frunzelor

- După tunderea gazonului, asigurai-vă că jumătate din gazon se vede prin stratul de frunze tăiate. Poate fi nevoie să efectuaii mai multe treceri peste frunze.
- Nu este recomandată tunderea ierbii care are o înălțime mai mare de 15 cm. În cazul în care covorul de frunze este prea gros, maina se poate bloca, ceea ce poate duce la calarea motorului.
- Reduceii viteza de tăiere dacă maina nu taie frunzele suficient de fin.

După utilizare

Încărcarea acumulatorului

Important: La momentul achiziției, acumulatorul nu este încărcat integral. Înainte de a utiliza maina pentru prima dată, amplasaii acumulatorul în încărcător i încărcai-l până când afiajul LED indică faptul că acumulatorul este complet încărcat. Citii toate precauțiile privind siguranța.

Important: Încărcaii acumulatorul doar la o temperatură ambientală care se încadrează în intervalul de temperatură specificat; consultaii [Încărcare, operare i interval de temperatură de depozitare \(Pagină 12\)](#).

Notă: În orice moment, apăsaii butonul care indică nivelul de încărcare a acumulatorului de pe acumulator, pentru a afia nivelul actual de încărcare (indicator LED).

1. Asiguraii-vă că orificiile acumulatorului i ale încărcătorului nu prezintă praf sau reziduuri.

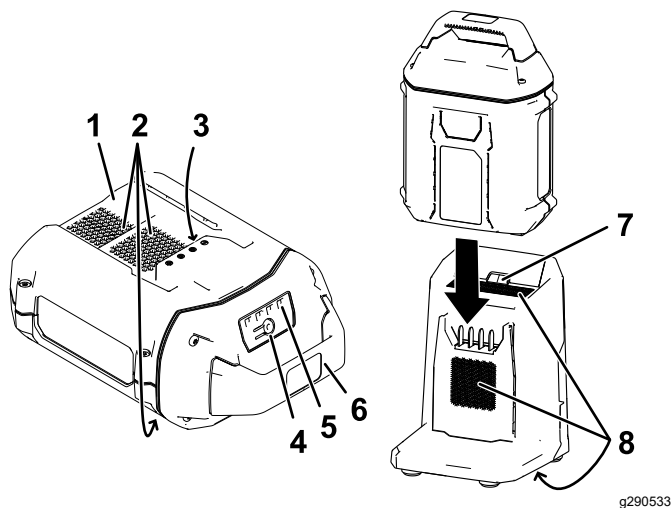


Figura 26

- | | |
|--|---|
| 1. Canalul acumulatorului | 6. Mâner |
| 2. Orificiile de ventilare ale acumulatorului | 7. Indicator luminos LED încărcător |
| 3. Contacte electrice acumulator | 8. Orificiile de ventilare ale încărcătorului |
| 4. Buton care indică nivelul de încărcare a acumulatorului | 9. Adaptor încărcător |
| 5. Indicatoare LED (nivelul actual de încărcare) | |
2. Alinai canalul acumulatorului (Figura 26) cu limba încărcătorului.
 3. Glisai acumulatorul în încărcător până când este fixat corespunzător (Figura 26).
 4. Așteptai ca acumulatorul să se încarce; consultați următorul tabel cu stările indicate de încărcătorul acumulatorului pentru a interpreta starea acestuia.

Tabel cu stările indicate de încărcătorul acumulatorului

Indicator luminos LED	Indică
Oprit	Nu este introdus acumulatorul
Verde intermitent	Acumulatorul se încarcă
Verde	Acumulatorul este încărcat
Rou	Acumulatorul i/sau încărcătorul au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură specificat*
Rou intermitent	Eroare la încărcarea acumulatorului**

*Consultați [Încărcare, operare i interval de temperatură de depozitare \(Pagină 12\)](#) pentru mai multe informații.

**Consultați [Înlăturarea defecțiunilor \(Pagină 22\)](#) pentru mai multe informații.

Important: Acumulatorul poate fi lăsat în încărcător pentru perioade scurte de timp între utilizări.

Dacă acumulatorul nu va fi utilizat pentru perioade lungi, îndepărtați acumulatorul din încărcător; consultați [Pregătirea mainii pentru depozitare \(Pagină 21\)](#).

5. Pentru a îndepărta acumulatorul, trageți acumulatorul din încărcător.

Întreținere

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	<ul style="list-style-type: none">• Verificai lama pentru a descoperi urme de uzură sau de deteriorare. Dacă lama este deteriorată, înlocuie-o imediat.• Curăai resturile de iarbă i mizeria de pe întreaga maină.
După fiecare folosință	<ul style="list-style-type: none">• Curăai resturile de iarbă i mizeria de pe întreaga maină.
Anual	<ul style="list-style-type: none">• Înlocuie lama sau ascui-o (mai frecvent dacă marginea se tocete rapid).

Pregătirea pentru întreținere

1. Deplasa maina pe o suprafaă plană.
2. Oprii maina, scoatei butonul de pornire electrică i îndepărtaai acumulatorul; consultați [Oprirea mainii \(Pagină 14\)](#).

Întreținerea lamei

⚠ ATENȚIE

Atunci când efectuai lucrări de service asupra lamei, lama se poate deplasa, chiar dacă sursa de alimentare a fost oprită. Lama este ascuită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave.

- inei mâinile i picioarele la distană de lama în micare.
- Purtați mănuși în timpul lucrărilor de service asupra lamei.

Verificarea lamei

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic Dacă lama este deteriorată, înlocuie-o imediat.

1. Pregăti maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 19\)](#).
2. Amplasai maina pe o parte.

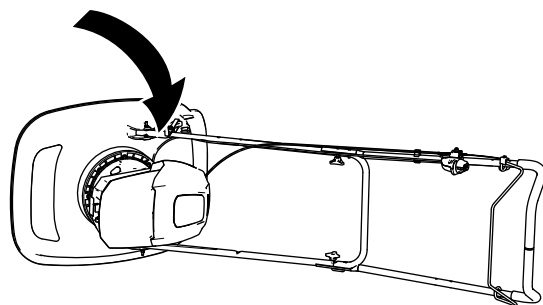


Figura 27

g414372

3. Verificai lama pentru a descoperi urme de uzură sau de deteriorare.
 - Dacă lama este deteriorată sau fisurată, îndepărtaai-o i înlocuie-o imediat.
 - Dacă marginea lamei este tocită sau prezintă creștături, îndepărtaai-o, ascui-o sau înlocuie-o.
4. Înclina maina în poziie verticală.

Înlocuirea lamei

Interval de service: Anual

Important: Pentru a monta lama avei nevoie de o cheie dinamometrică. Dacă nu avei o cheie dinamometrică sau considerai că nu putei efectua această procedură, contactai un centru de service autorizat sau un distribuitor Toro autorizat.

Îndepărtarea lamei

1. Pregăti maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 19\)](#).
2. Amplasai maina pe o parte.

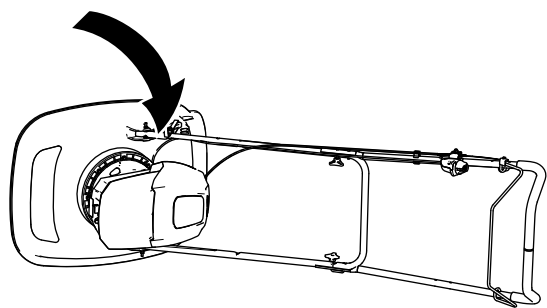


Figura 28

g414372

3. Reinei poziia distanierelor.

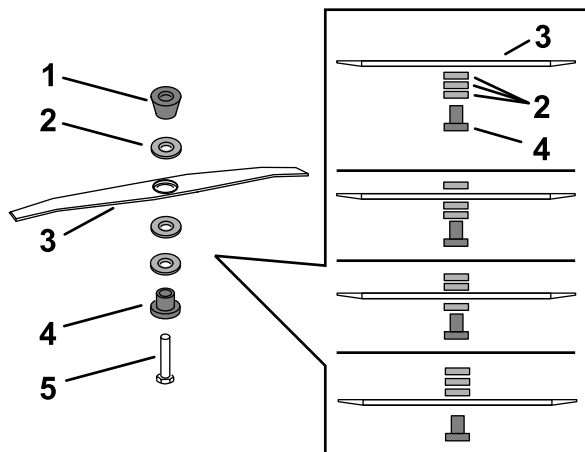


Figura 29

g364990

- | | |
|--------------------|------------|
| 1. Distanier conic | 4. Opritor |
| 2. Distaniere | 5. urub |
| 3. Lamă | |

4. Folosii o bucată de lemn pentru a menine lama stabilă (Figura 30).

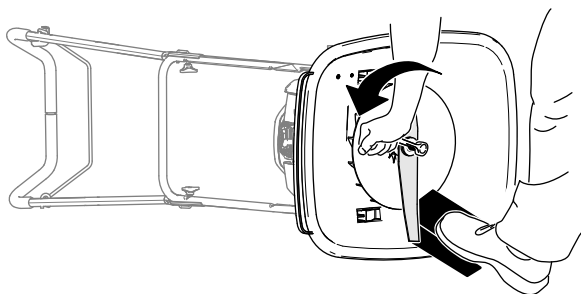


Figura 30

g364888

5. Utilizai cheia furnizată împreună cu maina pentru a îndepărta lama rotind urubul acesteia în sens invers acelor de ceasornic (Figura 29).

Important: Purtați ochelari de protecție și mănuși rezistente la tăiere când îndepărtați lama.

Montarea lamei

1. Aliniați capetele curbate ale lamei spre puntea mainii de tuns iarba și montați elementul de reținere, lama, distanțierele și distanțierul conic la rotor cu urubul.

Important: Trebuie să montați întotdeauna distanțierul conic direct sub rotor și elementul de reținere sub capul urubului.

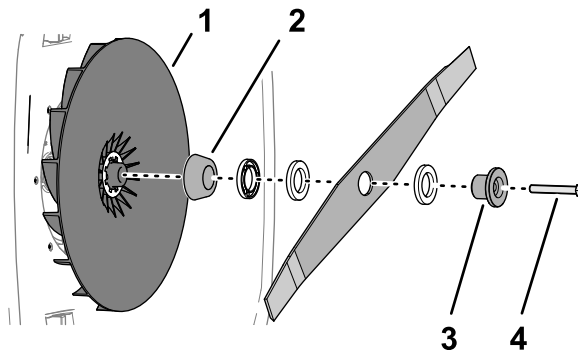


Figura 31

g364923

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Rotor | 3. Opritor |
| 2. Distanțier conic | 4. urub |

2. Strângeți urubul lamei la un cuplu de 75 N·m.

Important: Cuplul de 75 N·m asigură o strângere foarte bună a urubului. În timp ce susțineți lama de tăiere cu un bloc de lemn, strângeți urubul cu putere cu cheia dinamometrică.

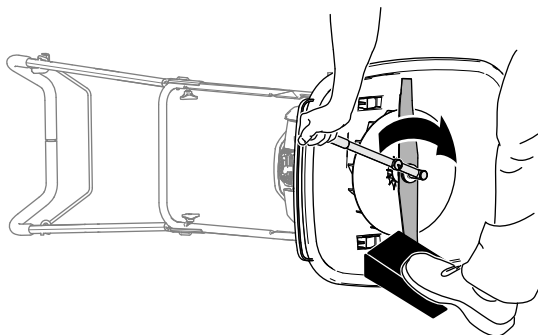


Figura 32

g364889

3. Înclinați maina în poziție verticală.

Curățarea mainii

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

După fiecare folosință

⚠ ATENȚIE

Maina poate disloca material de sub carcasa sa.

- Purtați protecție pentru ochi.
 - Stați în poziția de operare (în spatele barei de ghidare).
 - Nu permiteți trecătorilor să se afle în zonă.
1. Opriți maina, scoateți butonul de pornire electrică și îndepărtați acumulatorul; consultați [Oprirea mainii \(Pagină 14\)](#).
 2. Amplasați maina pe o parte.
 3. Utilizați o perie sau aer comprimat pentru a îndepărta iarba și reziduurile de pe carcasa motorului și zonele din jurul punii.

Depozitare

Important: Depozitați maina, acumulatorul și încărcătorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul specificat; consultați [Încărcare, operare și interval de temperatură de depozitare \(Pagină 12\)](#).

Pregătirea mainii pentru depozitare

1. Curățați maina.
2. Îndepărtați cheia de pornire electrică din contactul de pornire electrică.
3. Îndepărtați acumulatorul și verificați dacă este deteriorat.

Notă: Nu depozitați maina cu acumulatorul montat.

4. Încărcați acumulatorul până când 2 sau 3 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi.

Important: Nu depozitați un acumulator încărcat sau descărcat complet

5. Verificați lama pentru a descoperi urme de uzură sau de deteriorare. Dacă lama este tocită, ascuțiți-o; dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o.
6. Strângeți toate piulițele și uruburile.
7. Depozitați maina, acumulatorul și încărcătorul într-o zonă răcoroasă, curată și uscată.
 - Depozitați maina, cheia de pornire electrică, acumulatorul și încărcătorul într-o zonă la care copiii nu au acces.
 - Îndepărtați maina, acumulatorul și încărcătorul departe de agenți corozivi, cum ar fi substanțe chimice folosite în grădină sau săruri pentru dezgheare.
 - Nu depozitați acumulatorul în aer liber sau într-un vehicul.

Pregătirea mainii pentru utilizare

1. Încărcați acumulatorul până când indicatorul luminos din partea stângă a încărcătorului devine verde sau până când toate cele 4 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi.
2. Introduceți acumulatorul în maină, consultați [Introducerea acumulatorului în maină \(Pagină 13\)](#).

Înlăturarea defecțiunilor

Efectuai doar paii descrii în aceste instrucțiuni. Solicitai unui centru de service autorizat sau distribuitor Toro autorizat să efectueze toate lucrările ulterioare de inspecție, întreținere i reparație, dacă dumneavoastră nu putei rezolva problema.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Maina nu pornete.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acumulatorul nu este montat corespunzător în maină. 2. Acumulatorul nu este încărcat. 3. Acumulatorul este deteriorat. 4. Maina are o altă problemă electrică. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Îndepărtați acumulatorul i apoi instalați-l în maină, asigurându-vă că este introdus i fixat corespunzător. 2. Îndepărtați acumulatorul din maină i încărcăi-l. 3. Înlocuiți acumulatorul. 4. Contactați un centru de service autorizat sau un distribuitor Toro autorizat.
Propulsia automată a mainii nu funcționează continuu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cablurile acumulatorului sunt umede. 2. Acumulatorul nu este montat corespunzător în maină. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lăsați acumulatorul să se usuce sau tergeți-l complet. 2. Îndepărtați acumulatorul i apoi instalați-l în maină, asigurându-vă că este introdus i fixat corespunzător.
Maina nu atinge capacitatea maximă.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nivelul de încărcare a acumulatorului este prea redus. 2. Gurile de aerisire sunt blocate. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Îndepărtați acumulatorul din maină i încărcăi-l complet. 2. Curățați gurile de aerisire.
Acumulatorul îi pierde rapid din nivelul de încărcare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură specificat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mutai acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5°C i 40°C.
Încărcătorul nu funcționează.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Încărcătorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură specificat. 2. Priza la care este conectat încărcătorul nu este sub tensiune. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deconectați încărcătorul i mutați-l într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5°C i 40°C. 2. Contactați un electrician calificat pentru a repara priza.
Indicatorul luminos LED de pe încărcător este rou.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Încărcătorul i/sau acumulatorul au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură specificat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deconectați încărcătorul i mutați încărcătorul i acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5°C i 40°C.
Indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde rou intermitent.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Există o eroare de comunicare între acumulator i încărcător. 2. Acumulatorul are o capacitate redusă. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Îndepărtați acumulatorul din încărcător, deconectați încărcătorul de la priză i așteptați 10 secunde. Conectați încărcătorul din nou la priză i introduceți acumulatorul în încărcător. Dacă indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde în continuare rou intermitent, repetați procedura. Dacă indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde în continuare rou intermitent, după 2 încercări, eliminați în mod corespunzător acumulatorul la un centru de reciclare. 2. Eliminați corect acumulatorul la un centru de reciclare a bateriilor.
Maina sau motorul vibrează excesiv.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Partea inferioară a carcasei mainii prezintă resturi i reziduuri. 2. uruburile pentru montarea motorului sunt slăbite. 3. urubul discului de tăiere este slăbit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați zona de sub carcasa mainii. 2. Strângeți uruburile pentru montarea motorului. 3. Strângeți urubul discului de tăiere.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Maina emite un sunet tip bip.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acumulatorul nu este încărcat. 2. Maina este suprasolicitată. 3. Maina are o altă problemă electrică. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Îndepărtați acumulatorul din maină și încărcați-l. 2. Tăiați iarba la o înălțime de tăiere mai mare sau deplasați-vă mai încet în timp ce tăiați iarba. 3. Încercați celelalte acțiuni de depanare; dacă alarma continuă să se audă, contactați un centru de service autorizat.
Calitatea tăierii este scăzută sau nesatisfăcătoare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lama este tocită. 2. Puntea de tăiere are o acumulare de reziduuri. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ascuiți sau înlocuiți lama. 2. Curățați zona de sub maină.
Modelul de tăiere nu este uniform.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tăiați în mod repetat urmând același model. 2. Partea inferioară a carcasei mainii prezintă resturi și reziduuri. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modificați modelul de tăiere. 2. Curățați zona de sub carcasa mainii.
Maina taie neuniform.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lama este tocită. 2. Tăiați în mod repetat urmând același model. 3. Partea inferioară a carcasei mainii prezintă resturi și reziduuri. 4. Maina are o problemă electrică. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ascuiți sau înlocuiți lama. 2. Modificați modelul de tăiere. 3. Curățați zona de sub carcasa mainii. 4. Contactați un centru de service autorizat sau un distribuitor Toro autorizat.

Menționari:



Garania Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1.500 de ore

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company garantează că produsul comercial Toro („Produsul”) nu prezintă defecte de material sau de fabricație timp de 2 ani sau 1.500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultai declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnoză, manoperă, piesele de schimb și transportul incluse. Această garanție începe la data livrării produsului către cumpărătorul inițial.

* Produs echipat cu un contor orar.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța Distribuitorul de produse comerciale sau Distribuitorul de produse comerciale autorizat de la care ați achiziționat produsul, imediat ce considerați că a apărut un defect inclus în garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui Distribuitor de produse comerciale sau unui Distribuitor autorizat sau dacă aveți întrebări legate de drepturile și responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere și reglajelor necesare nu sunt incluse în această garanție.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiunile produsului rezultate în urma utilizării pieselor de schimb care nu aparțin Toro sau instalării și utilizării de accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu aparțin mărcii Toro.
- Defecțiunile produsului rezultate în urma nerealizării lucrărilor de întreținere și/sau reglajelor recomandate.
- Defecțiunile produsului rezultate în urma utilizării produsului de o manieră abuzivă, neglijentă sau imprudentă.
- Piesele consumate prin utilizare și care nu sunt defecte. Exemple de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role și rulmeni (sigilii sau lubrifiabile), cuite pentru platformă, bujii, roi și rulmeni, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze, debitmetre și supape de reinere.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanelor chimice neautorizate.
- Defecțiunile sau problemele de performanță cauzate de utilizarea de carburanți (de exemplu benzină, motorină sau biodiesel) care nu respectă standardele industriale corespunzătoare.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură și grad de deteriorare normale. „Urme de uzură” normale includ, dar nu se limitează la deteriorarea scaunului ca urmare a uzurii sau frecării, suprafețele vopsite uzate, autocolante sau geamuri zgărite.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în baza acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției inițiale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua hotărârea finală privind repararea sau înlocuirea oricărei piese sau oricărui ansamblu existent. Toro poate utiliza piese remanufacturate pentru reparațiile realizate în baza garanției.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litiu-ion

Bateriile litiu-ion și cele cu descărcare profundă au un anumit număr total de kWh pe care îl pot asigura de-a lungul duratei de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare și întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litiu-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garantie pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original și tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original și utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare și întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibe de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) și alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singurul remediu în baza prezentei garanții constă în repararea de către un centru de servicii sau un distribuitor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de servicii în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea și caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții exprese.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency - EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board - CARB). Limitele temporale prevăzute mai sus nu se aplică în cazul garanției pentru sistemul de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru sistemul de control al emisiilor, furnizată cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.

Alte țări decât Statele Unite sau Canada

Clienii care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze Distribuitorul (Centrul de service) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria țară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulțumit, din orice motiv, de serviciul Distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de service autorizat Toro.

Informații despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



AVERTISMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere
– www.p65Warnings.ca.gov.

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească și să publice o listă de substanțe chimice cunoscute ca provocând cancer, malformaii congenitale și/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substanțe chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substanțe chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor ce conțin aceste substanțe chimice, ci impune afișarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentația produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerințele de siguranță. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este același lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este „sigur” sau „nesigur”. Multe dintre aceste substanțe chimice au fost utilizate timp de mai mulți ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informații suplimentare, accesați <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea și a concluzionat că depășește „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înțelegerii sale legate de prezența unei substanțe chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislația statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli și spitale, precum și pe o varietate mare de produse. În plus, unii comercianți cu amănuntul online și care livrează comenzile prin poștă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale și internaționale. Diverse substanțe necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenție. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale și internaționale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 și care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeași obligație.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absența avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conține niveluri similare de substanțe chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informații posibile astfel încât aceștia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziționează și utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunotinelor sale privind prezența unei sau a mai multor substanțe chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanțele chimice specificate există limite de expunere. Deși gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudență, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiție de statul California sau părți private care caută să aplice Propunerea 65 și poate face obiectul unor sancțiuni semnificative.



Count on it.